

IL CARTOON TRATTO DA DARIO FO

Fiorello dà voce a Johan Padan l'antieroe che scoprì l'America

OSCAR COSULICH

Tutti coloro che hanno mal digerito la scelta di De Hadeln di non celebrare il ritorno di Corto Maltese (nel senso del cartoon di Pascal Morelli), proprio nella Venezia che al marinaio con l'orecchino ha dato i natali, possono consolarsi con l'altro atteso kolossal animato europeo della prossima stagione: «Johan Padan a la scoperta de le Americhe» di Giulio Cingoli, tratto dall'omonimo monologo scritto da Dario Fo nel 1991. Cingoli ha debuttato nell'animazione nel 1956. Negli anni lo studio Orti da lui fondato ha stretto rapporti con artisti come Giò e Armando Pomodoro, intrecciando il cinema e l'animazione alle altre arti visive.

La proposta di trasformare «Johan Padan» in cartoon è stata rivolta da Dario Fo a Cingoli nel 1997, poco prima d'essere insignito del Nobel. «Johan Padan» ha spiegato il Nobel Fo «è l'emblea di tutta quella gente disperata che non conta niente nella storia ufficiale della scoperta, ma che, giunta nelle Indie, a contatto di altri

disperati autoctoni, capisce di poter contare qualcosa». Padan (che nel film ha la voce di Fiorello), nasce in una valle delle Alpi centro occidentali italiane, terra poverissima. Il personaggio non è esattamente uno stinco di santo: egoista, ladro e bugiardo, sa però manifestare anche aspetti teneri e affettuosi, miscelando furbizia e intelligenza innata, tese ad assecondare un fortissimo istinto di conservazione, che lo rende pronto a tutto.

La prima parte del cartoon si svolge tra Venezia e Siviglia, agli inizi del '500, con Johan impegnato a districarsi tra l'amore per una ragazza accusata di stregoneria e il rischio d'arresto. L'imbarco per le Americhe è l'unica via di fuga da una situazione decisamente scabrosa, ma quando Johan arriva in Florida i suoi guai sono appena cominciati. Per la realizzazione degli ottanta minuti di questa mini epopea sono state impegnate, a tempo pieno, ottanta persone fin dal 1999, un gruppo di lavoro cui si sono aggiunti altri 30 disegnatori dalla Spagna.

